

*D

- 412 als tet ouch Kyngrimursel.
gein ellen si bêde wâren snel.
Der künec mant die sîne:
"wie lange sulen wir pîne
5 von **disen** zwein mannen pflēgen?
mînes vetern sun hât sich bewegen,
er **wil** ernerē disen man,
der **mir** den schaden hât getân,
den er **billīcher** ræche,
10 ob im **ellens** niht gebræche."
Genuoge, dens ir triwe jach,
kurn einen, der zem künēge sprach:
"hêrre, muoze wirz iu sagen,
der lantgrâve ist unerslagen
15 hie von maneger hende.
got iuch an site wende,
die man iu vervâhe baz.
werltlich prîs iu sînen haz
teilet, **erslahet** ir iwern gast.
20 ir ladet ûf iuch der schanden last.
Sô ist der ander iwer mâc,
in des geleite ir disen bâc
hebt. daz sult ir lâzen.
ir sît dâr von verwâzen.
25 Nû gebt uns einen vride her,
die wîle daz dirre tac **gewer**.
der vride sî ouch dise naht.
wes ir iuch drumbe habt bedâht,
daz stêt dannoch **ziwerer** hant,
30 ir sît geprîset oder geschant.

D

3 *Initiale D* **11** *Majuskel D* **21** *Majuskel D* **25** *Majuskel D*

3 Der] ÷er *nachträglich korrigiert zu: Der D*

*m

- als tet ouch Kingrimursel.
gegen ellen si beide wâren snel.
Der künic mante die sîne:
"wie lange sullen wir pîne
5 von **den** zwein mannen pflēgen?
mînes vettern sun hât sich bewegen,
er **welle** ernern disen man,
der **mir** den schaden hât getân,
den er **billīcher** ræche,
10 ob ime **ellens** niht gebræche."
genuoge, den es ir triuwe jach,
kurn einen, der zuo dem künige sprach:
"hêrre, muozen wir ez iu sagen,
der lantgrâve ist unerslagen
15 hie von maniger hende.
got iuch an site wende,
die man iu vervâhe baz.
werltlich prîs iu sînen haz
teilet, **erslahet** ir iuwrn gast.
20 ir ladet ûf iuch der schanden last.
sô ist der ander iuwer mâc,
in des geleite ƒerƒdisen bâc
hebet. daz solt ir lâzen.
ir sît dâ von verwâzen.
25 nû gebet uns einen vride her,
die wîle daz dirre tac **gewer**.
der vride sî ouch dise naht.
wes ir iuch dar umbe habet bedâht,
daz stât dannoch **zuo** iuwerre hant,
30 ir sît geprîset oder geschant.

m n o

3 *Initiale m · Capitulumzeichen n*

1 Kingrimursel] kimgrinysel m kingrumursel n konigrumel o
2 beide wâren] worent beide n **4** wir] ir o **5** von] Wir sullen
von o · den] disen n o **6** hât] hette n · bewegen] betwēgen
m **7** er welle ernern] Erwellen ennerē o **8** den] der m **12**
kurn] Kûren n · der] den m **14** unerslagen] vnuerslagen m
17 vervâhe] verhahe m versehe n **18** iu] usz o **19** ir] om. m
· iuwrn] vwer o **20** schanden] schande o **21** der] er m **23**
solt] sol o **24** dâ] [an]: do n **25** einen] einem n · vride] friden o
27 ouch] úch n (o) **28** habet] hett o **29** zuo] om. m · iuwerre] yre m

*G

als tet ouch Kingrimursel.
gein ellen si bêde wâren snel.
der künic mante die sîne:
"wie lange sulen wir pîne
5 von **disen** zwein mannen pflagen?
mînes veteren sun hât sich bewegen,
er **wil** ernern disen man,
der **uns** den schaden hât getân,
den er **billîchen** ræche,
10 obe im **ellens** niht gebræche."
genuoge, dens ir triwe jach,
kuren einen, der zem künige sprach:
"Hêrre, muoze wirz iu sagen,
der lantgrâve ist unerslagen
15 hie von maniger hende.
got iuch an site wende,
die man iu vervâhe baz.
werltlich brîs iu sînen haz
teilt, **erslaht** ir iweren gast.
20 ir ladet ûf iuch der schanden last.
sô ist der ander iwer mâc,
in des geleite ir disen bâc
hevet. daz sult ir lâzen.
ir sît dâr von verwâzen.
25 *nû* gebet uns einen vride her,
die wîle daz dirre tac **wer**.
der vride sî ouch dise naht.
wes ir iuch drumbe habet bedâht,
daz stêt dannoch **dâ ze** iwer hant,
30 ir sît gebrîset oder geschant.

G I O L M Q R Z

3 *Initiale* I O L Z · *Capitulumzeichen* R **13** *Initiale* G **21**
Initiale I

1 *Die Verse 370.13-412.12 fehlen* Q · Kingrimursel] Kyn-
grimvrsel O kyngrymursel M kungrumursel R **3** der] ÷er O ·
mante] mant I (O) (Z) · sîne] sinen R **4** wie] Wir M · sulen] sul
M solt R · pîne] pînen R **7** ernern] er wern O nern L **8** uns] mir
O L (M) R Z **9** billichen] billicher O (M) R Z **10** ellens] ellen
O L (R) · gebræche] gebrechen R **11** genuoge] Gegnvgen O **12**
kuren] Nun R Kvm Z · einen] Einenen L einer R · der] *om.* R
13 muoze] suln I · wirz] wir R **16** an] von I · site wende] sitten
wandle R **17** man] nun R · iu] *om.* M **18** werltlich] Wertlichin M
· iu sînen] ich sinnen Q **19** teilt] Teilt iv O Erteilt M · erslaht]
slaht I O (L) (Q) (R) · ir] ir nu R **20** schanden] schaden R
22 ir] er O L · disen] ewern I · bâc] bach O tag R **23** hevet]
Hat O L Habit M (R) **24** von] *om.* R **25** nû gebet] gebet G
Nv L · vride] friden M **26** daz] *om.* I · dirre] dissen Q · wer]
gewer O M Q **27** sî] *om.* Q · dise] die R **28** wes] Wem L ·
bedâht] verdaht I (L) gedacht Q **29** dâ ze] ze I (O) (L) (R) (Z) in Q

*T

als tet ouch Kyngrimursel.
gegen ellen si beide wâren snel.
Der künec mante die sîne:
"wie lange suln wir pîne
5 von **disen** zwein mannen pflagen?
mînes veteren sun hât sich bewegen,
er **wil** ernern disen man,
der **mir** den schaden hât getân,
den er **billîcher** ræche,
10 ob im **ellen** niht gebræche."
genuoge, den sir triuwe jach,
kurn einen, der zem kûnege sprach:
"Hêrre, muozen wirz iu sagen,
der lantgrâve ist unerslagen
15 hie von maneger hende.
got iuch an site wende,
die man iu vervâhe baz.
werltlich prîs iu sînen haz
teilt, **slaht** ir iuweren gast.
20 ir ladet ûf iuch der schanden last.
sôst der ander iuwer mâc,
in des geleite ir disen bâc
habet. den sult ir lâzen.
ir sît dâr von verwâzen.
25 *nû* gebet uns einen vride her,
die wîle daz dirre tac **wer**.
Der vride sî ouch dise naht.
wes ir iuch drumbe habt bedâht,
daz stêt dannoch **an** iuwerre hant,
30 ir sît geprîset oder geschant.

T U V W

3 *Initiale* T U **13** *Majuskel* T **27** *Majuskel* T

1 Kyngrimursel] kyngrymvrsl T kingrimursel V W **2** ellen] allen
U · beide] *om.* W **7** wil] welle V · ernern] eren U **9** billicher]
billiche V **10** ellen] allen U **11** den sir] des ir U **12** kurn] Kvsen
V **13** wirz iu] wir eûchs W **14** ist] ist vns W **16** iuch] iv T · site]
sitten V **17** Die vch an eren machen las V **18** Wertliche preiß
nun seinen has W **19** slaht] erslahent V **20** iuch] iv T · schanden]
sünden W **22** ir] er V **23** habet] Helt U hebet V (W) · den] das V
W **24** verwâzen] mazen U **25** gebet] gebt ir W · vride] vriden U
26 wer] gewer V W **28** iuch] iv T · habt] haht W **29** an] zu U (V) W